



## Damondas da baghegiar

### Nr. 78/2026

Datum da publicaziun: 05-06-2026  
Patrun: Deflorin Ursin e Candinas Annalea, 7000 Cuera  
Representant: sumcrap.gmbh, 7000 Cuera  
Liug e parcella: Surrein-Planatsch; 880  
Object: baghegiar entuorn casa d'ina famiglia

### Nr. 82/2026

Datum da publicaziun: 05-06-2026  
Patrun: Jacomet Ervin, 7173 Surrein  
Liug e parcella: Surrein-Encarden; 827  
Object: niev indrez solar

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal.  
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 05-06-2026

*Cumissiun da baghegiar*

## Baugesuche

### Nr. 78/2026

Publikationsdatum: 05.06.2026  
Bauherrschaft: Deflorin Ursin e Candinas Annalea, 7000 Chur  
Vertreter: sumcrap.gmbh, 7000 Chur  
Ort und Parzelle: Surrein-Planatsch; 880  
Objekt: Umbau Einfamilienhaus

### Nr. 82/2026

Publikationsdatum: 05.06.2026  
Bauherrschaft: Jacomet Ervin, 7173 Surrein  
Ort und Parzelle: Surrein-Encarden; 827  
Objekt: Neue Photovoltaikanlage

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 05.06.2026

*Baukommission*

## **Elecziuns dalla regenza grischuna e dil Cussegl grond e votaziuns federalas dils 14-06-2026**

L'urna ei aviarta (en canzlia communal)

gievga e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl

dumengia, ils 14-06-2026, dallas 09.00 – 11.00 uras

Sonda e dumengia, ils 13 e 14 da zercladur 2026 mintgamai avon il survetsch divin en las

fracziuns. **La dumengia, ils 14 da zercladur 2026 datti negina pusseivladada da votar avon la messa festiva da Sogn Mudest.**

Ils cedels da votar ein vegni distribui. Tgi ch'ei aunc buc en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier l'administraziun communal.

### **Adatg!**

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sil certificat pil dretg da votar.**

Sumvitg, 05-06-2026

*Biro electoral*

## **Wahlen der Bündler Regierung, des Grossen Rates und eidgenössische Abstimmungen vom 14.06.2026**

Urnenöffnungszeiten (in der Gemeindeverwaltung)

Donnerstag und Freitag während den Schalteröffnungszeiten

Sonntag, den 14.06.2026, von 10.00 - 11.00 Uhr

Samstag und Sonntag, 13. und 14.06.2026 jeweils vor dem Gottesdienst in den Fraktionen.

**Am Sonntag, den 14. Juni 2026, gibt es keine Möglichkeit, vor der festlichen Messe des Heiligen Mudest abzustimmen.**

Die Wahlzettel wurden versendet. Wer das Abstimmungsmaterial nicht erhalten hat, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu kontaktieren

### **Achtung!**

**Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass bei der schriftlichen Stimmabgabe der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig. Auf dem Stimmrechtsausweis ist das Vorgehen für die briefliche Stimmabgabe erläutert.**

Sumvitg, 05.06.2026

*Wahlbüro*

## **Radunonza da vischnaunca**

La proxima radunonza da vischnaunca ha liug gliendisdis, **ils 15 da zercladur 2026** allas 20.00 uras a Cumpadials.

### **Gliesta da tractandas**

1. Avertura e beinvegna
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza communal dils 16-12-2025
4. Rendaquen 2025
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen annual 2025
6. Tractaziun ed approbaziun dalla revisiun dil reglament da salarisaziun (DC 021.000)
7. Orientaziuns
8. Varia

Sumvitg, 05-06-2026

*Suprastonza communal*

## Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung findet am **Montag, den 15. Juni 2026** um 20.00 Uhr in Cumpadials statt.

### Traktandenliste

1. Eröffnung und Begrüssung
2. Wahl 2 Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 16.12.2025
4. Jahresrechnung 2025
5. Bericht der Revisoren und Genehmigung der Jahresrechnung 2025
6. Behandlung und Genehmigung der Revision des Besoldungsreglements (DC 021.000)
7. Mitteilungen
8. Varia

Sumvitg, 05.06.2026

Gemeindevorstand

## Uniun da dunnas VINA VON

### Sentupada digitala

Vuls ti esser «up to date» cun Whatsapp, Instagram, tablet ni laptop? Cumprar in bigliet cun tiu telefonin ni dar il davos «pep» a tias fotis, mo co? Neu cun tias damondas ils 10-6-26 ella «Sentupada». Nossas cussegliastras selegnan sin in e scadin.

Liug: Local Sentupada, 7175 Sumvitg

Datum/temps: 10-6-26, allas 19.00-20.00 uras

Ti drovas: Tiu telefonin, tablet ni laptop

S'annunziar bugen tier Romina (079 670 14 65) entochen ils 9-6-26.

*La suprastonza Uniun da Dunnas VINA VON*

### Digitales Treffen

Möchtest du «up to date» sein mit Whatsapp, Instagram, Tablet oder Laptop? Ein Billett kaufen über das Natel oder deinen Fotos den letzten Pep geben, aber wie? Komm mit deinen Fragen am 10.6.26 in die «Sentupada». Unser Team freut sich auf jede Frau und jeden Mann.

Ort: Lokal Sentupada, 7175 Sumvitg

Datum/Zeit: Mittwoch, 10.6.26 von 19.00-20.00 Uhr

Du brauchst: Dein Natel, Tablet oder Laptop

Anmeldungen gerne bis am 9.6.26 bei Romina (079 670 14 65).

Infos: Instagram uniundadunnas\_vinavon oder [www.dunnasvinavon.ch](http://www.dunnasvinavon.ch)

*Die Vorstandsfrauen Uniun da Dunnas VINA VON*

## Uniun da pescadurs Sumvitg

### Pesca comunabla 2026

L'uniun da pescadurs Sumvitg arva la sesiun sil lag da Laus cun la pesca comunabla **sonda, ils 6 da zercladur 2026** ed envida cordialmein tut ils amitgs/as dall'uniun.

**Program:** Nus s'entupein allas 08:00 uras si sper la tegia da pescadurs, dado il lag da Laus. Ei dat caffè ed enzatgei pign per dustar la fom. Duront la pausa da miezdi dat ei la pusseivladad da magliar enzatgei giu dil grill. Suentar la pesca dat ei ina tscheina comunabla per in e scadin avon che la rangaziun ha liug. Las lavurs preparativas vegnan uonn gia fatgas ordavon, aschia ch'ils commembers san guder quei di cumpleinamein.

**Pesca:** Nossa pesca comunabla vegn dada libra el decuors digl avonmiezdi e vegn interruttu duront la pausa da miezdi, silsuentar sa vegnir pescau entochen +/-las 17:00 uras. Cunquei ch'il dretg da pescar sil lag da Laus ei privats, ei la pesca mo aviarta per commembers/as dall'uniun.

**Traffic:** La via naven dil parcadi a Hettas sur Laus tochen sil Bostg ei aviarta per tuts quei di. Nus selegrein sin la viseta da tut ils amitgs dall'uniun da pescadurs Sumvitg ed envidein vus tier ina pausa ed ina biala s'entupada sil bi lag da Laus. Cordialmein envida *l'uniun da pescadurs Sumvitg*

## **Uniun da dunnas Rabiis**

### **Cuors da stizzar fiug per in e scadin**

Roland Cavelti muossa co metter en funcziun e co duvrar in stezzafiug. El declara co ti sas duvrar cun success la cozza da stizzar. E ti has la pusseivladad d'emprender ei.

**Mardis, ils 9 da zercladur 2026** allas 18:30 (ca 1.5 uras)

Liug: plaz avon la fatschenta «BEARTH lenn' a Rabiis

Annunzias entochen venderdis, ils 5 da zercladur: [info@uddr.ch](mailto:info@uddr.ch) ni 079 475 91 89 *La suprastonza*

## **Societads da musica Andiast e Surrein-Rabiis**

Cordialmein envidein nus vus a nies concert communabel.

A **Rabiis** sin plaz scola, **sonda ils 06-06** allas 18:00, silsunter grillada

Ad **Andiast** sin plaz scola, **dumengia ils 07-06** allas 14:00, silsunter petta e caffè

Sin vossa viseta e cumpignia selegrein nus.

## **Di dallas portas aviartas egl Archiv cultural Sumvitg**

**Dumengia, ils 7 da zercladur 2026** a partir dallas 13.00 entochen allas 17.00 en casa da scola a Surrein. Igl archiv cultural Sumvitg envida tut tgi che ha interess, era interessai d'ordeifer la vischnaunca da Sumvitg, da vegnir a Surrein e prender investa da quei e tschei che ha anflau la via egl archiv. Ei vegn era mussau films e fotografias ed ina stiva da caffè envida da star in mument tier ina paterlada sur da temps vargai. Tgi che vul surdar quei di ina ni l'autra caussa agl archiv, sa bugen far quei. A bien seveser! *Archiv cultural Sumvitg*

## **Meisa da miezdi a Cumpadials**

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun Nadja Scolieri ell'Ustria dalla Staziun a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Igl intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cuminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las persunas ella vegliadetgna dalla pensiun.

**Venderdis, ils 12 da zercladur 2026**, 11.45 en l'ustria dalla Staziun, Cumpadials. Annunzias ein da far entochen mesjamna sera tier Ustria dalla Staziun, Cumpadials, tel. 081 943 19 22